

[DE] - MONTAGEANLEITUNG KIIPER

- Bestimmen Sie zunächst mit Hilfe der Bohrschablone [A] die Einbauposition Ihres [Kiiper]® und fixieren Sie die Schablone auf dem gewünschten Untergrund mit Klebefilm oder ähnlichem.
 - Markieren Sie Ihre Bohrlochposition. Wählen Sie für die gekaufte Netzversion [C] (S, M, L, XL) die gewünschte Netzspannung. Dabei sollen Sie mindestens den in der jeweiligen Netzversion markierten Mindestabstand wählen (siehe Abbildung [1]).
 - Bei Einsatz einer unteren Abschlussleiste (optional, separat erhältlich) markieren Sie ebenfalls die betreffenden Bohrlochpositionen.
 - Schrauben Sie zunächst an der einen Seite die Konsole [B] fest. Platzieren Sie die Konsole [B] so, dass die Löcher für die Schrauben [E] oder [F] hierzu an der Innenseite liegen (siehe Schablone).
 - Befestigen Sie an der soeben fixierten Konsole [B] den Netzhalter [C]. Auflegen und niederdrücken (siehe Abbildung [2]). **Wichtig:** Netz muss außen liegen bzw. zu Ihnen zeigen. Netzhalter rastet leicht hörbar an der Konsole ein (siehe Abbildung [3]).
 - Anschließend stecken Sie die Abdeckleisten [D] auf die Konsole [B]. Diese muss hörbar einrasten (siehe Abbildung [4]). **Achtung:** Ab jetzt kann die Abdeckleiste nur durch Aufbohren und somit Zerstörung entfernt werden.
 - Verfahren Sie mit der gegenüberliegenden Seite wie in den Punkten 4, 5 und 6 beschrieben. Das Netz muss hierzu je nach Größe gespannt werden (siehe Werte in der Bohrschablone). Achten Sie bitte darauf, dass das Netz unter Zug hörbar an der Konsole einrastet!
 - Bei Verwendung der optionalen Abschlussleiste diese an der entsprechenden Position fixieren. **Wichtig:** Auch hier müssen die Bohrlöcher der Konsole nach innen zeigen.
- ACHTUNG:** Bei Befestigung auf Mauerwerk oder Trockenbauplatten verwenden Sie bitte geeignete Dübel – unterschätzen Sie dabei jedoch nicht die Zugkräfte des montierten Netzes!

[FR] - INSTRUCTIONS DE MONTAGE KIIPER

- Déterminez tout d'abord l'emplacement de votre [Kiiper]® à l'aide du schéma de perçage fourni [A] et fixez-le sur le support choisi avec de l'adhésif ou autre.
- Marquez l'emplacement du trou à percer. En fonction du produit acheté [C] (S, M, L, XL), choisissez la tension du filet adaptée. Respectez l'écart minimal indiqué sur le schéma en fonction de la version du filet (cf. croquis [1]).
- En cas d'utilisation d'une baguette de finition à installer à la base du filet, (optionnel, vous pouvez l'acquérir séparément) marquez également les emplacements des trous à percer.
- Fixez d'abord la crémaillère [B] d'un côté en la vissant. Fixez-la crémaillère [B] de sorte que les trous pour les vis [E] ou [F] se situent à l'intérieur (cf. schéma).
- Fixez le filet [C] sur la crémaillère [B] qui vient d'être installée. Utilisez les emplacements prévus à cet effet et appuyez (cf. Croquis [2]). **Important:** Le filet doit être posé à l'extérieur, c.à.d. vers vous. Le filet s'installe très facilement et on entend un clic lorsque les montants sont correctement enclenchés (cf. croquis [3]).
- Placez ensuite le cache [D] sur la crémaillère [B]. Celui-ci doit s'enclencher avec un clic (cf. croquis [4]). **Attention:** Une fois installé le cache ne peut être retiré qu'en le perçant et sera donc endommagé.
- Répétez les étapes 4, 5 et 6 pour l'autre côté (le côté opposé. Le filet doit être tendu en fonction de la taille de votre produit (cf. schéma de perçage pour obtenir le bon écart). Faites attention à ce que le filet tendu s'enclenche bien avec un clic dans la crémaillère opposée (sans trop tirer) !
- Si vous installez la baguette de finition optionnelle, fixez-la en position adaptée. **Important:** Ici aussi les trous de perçage de la crémaillère doivent être dirigés vers l'intérieur.

ATTENTION: En cas de fixation sur des murs ou des panneaux de cloison sèche, veillez à utiliser des chevilles adaptées – mais attention à ne pas sous-estimer la force de traction du filet monté !

[GB] - KIIPER MOUNTING INSTRUCTIONS

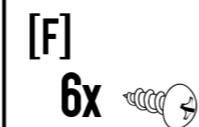
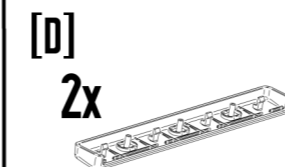
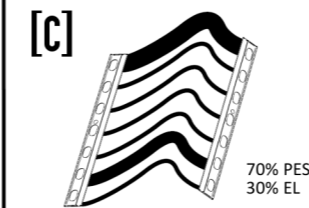
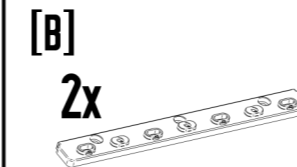
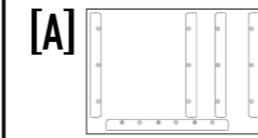
- First decide where to position the drilling template [A] to install your [Kiiper]® and affix the template on the required surface using adhesive tape or similar.
 - Mark the drill hole positions. Select the required net traction for the net version [C] (S, M, L, XL) which you purchased. Select at least the minimum spacing marked for each of the net versions (see Figure [1]).
 - If you use a bottom termination strip (optional, available separately), also mark the related drill hole positions.
 - First screw the bracket [B] tight on one side. Place the bracket [B] in such a position so that the holes for the screws [E] or [F] are located on the inside (see template).
 - Fix the net holder [C] to the fitted bracket [B]. Mount and press down (see Figure [2]). **Important:** Net must be located on the outside or pointing towards you. Net holder engages with a slight clicking noise into the bracket (see Figure [3]).
 - Then snap the cover strips [D] onto the bracket [B]. They must engage audibly (see Figure [4]). **CAUTION:** From now on, the cover strips can only be removed by drilling it open and destroying it.
 - Proceed as described under 4, 5 and 6 above for the opposite side. Stretch net depending on its size (for values, see drilling template). Please make sure that the net engages audibly in the bracket under traction.
 - If you use the optional termination strip, fix it to the related position. **Important:** The drill holes in the bracket must also point inwards.
- CAUTION:** When fixing to masonry or drywall panels, please use suitable dowels – do not underestimate the traction force of the net when mounted.

[IT] - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO KIIPER

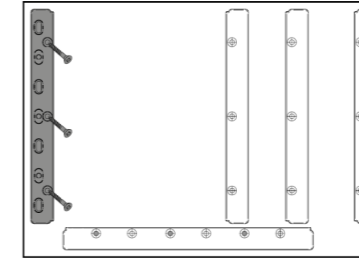
- Utilizzando la maschera di foratura [A], stabilire per prima cosa la posizione di montaggio della rete portaoggetti [Kiiper]® e fermare la maschera nella posizione desiderata con nastro adesivo o simili.
 - Segnare la posizione dei fori da eseguire sulla parete, scegliendo la tensione desiderata per la versione di rete acquistata (S, M, L, XL) [C]. Prestare attenzione a selezionare almeno la distanza minima indicata per la taglia di rete da montare (fig. [1]).
 - In caso di montaggio con un listello inferiore (opzionale, acquistabile separatamente), segnare anche la posizione dei fori per quest'ultimo.
 - Partire da uno dei listelli di fissaggio laterali [B], avvitando saldamente alla superficie prescelta. Posizionare il listello [B] in modo tale che i fori per le viti [E] o [F] siano rivolti verso l'interno (v. maschera di foratura).
 - Agganciare al listello appena montato [B] il profilo della rete portaoggetti [C], appoggiandolo e quindi premendo verso il basso (fig. [2]). **Importante:** la rete deve risultare all'esterno, quindi rivolta verso di voi. Il profilo della rete entrerà in sede producendo un lieve scatto (fig. [3]).
 - A questo punto applicare il listello di copertura [D] sul profilo [B]. Si dovrà udire uno scatto netto (fig. [4]). **Attenzione:** A partire da questo momento il listello di copertura potrà essere rimosso soltanto perforandolo con un trapano e quindi distruggendolo.
 - Seguire la procedura descritta ai punti 4, 5 e 6 anche per il lato opposto. La rete deve essere tesa a seconda della sua taglia (valori indicati nella maschera di foratura). Prestare attenzione che la rete tesa si agganci al listello di fissaggio con uno scatto udibile!
 - In caso di montaggio di un listello inferiore (opzionale), fissare anche questo nella posizione prevista. **Importante:** anche in questo caso i fori del listello devono essere rivolti verso l'interno.
- ATTENZIONE:** In caso di montaggio su pareti in muratura o cartongesso, utilizzare tasselli adatti e non sottovalutare la forza di trazione della rete montata!

VERPACKUNGSMATERIAL KIIPER

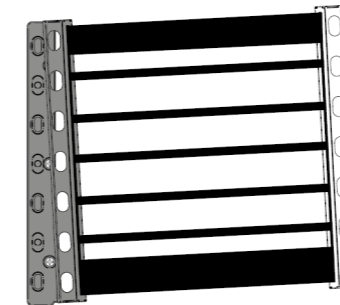
KIIPER PACKET CONTENTS
CONTENU DU COLIS KIIPER
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE KIIPER



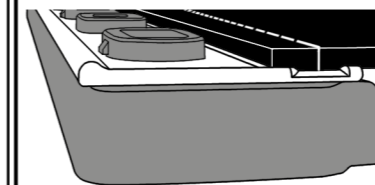
[1]



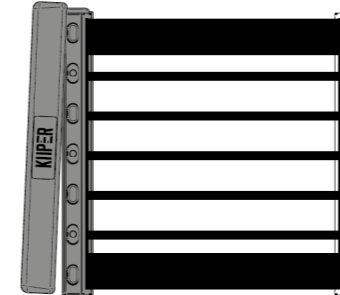
[2]



[3]



[4]



KIIPER®

NETZ DIR WAS!



www.kiiper.de

H.R. Rathgeber
GmbH & Co. KG
Weberstrasse 15
89542 Herbrechtingen
Tel: 0 73 24 - 177 0
Fax: 0 73 24 - 177 89

[f] www.facebook.de/netz.dir.was

[DE] [Kiiper]® ist ein Produkt der Rathgeber GmbH & Co. KG.

Größe [S] um ca. 4 cm spannen
Größe [M] um ca. 6 cm spannen
Größe [L] um ca. 9 cm spannen
Größe [XL] um ca. 13 cm spannen

[GB] [Kiiper]® is a product of Rathgeber GmbH & Co. KG.

Stretch size [S] by about 4 cm.
Stretch size [M] by about 6 cm.
Stretch size [L] by about 9 cm.
Stretch size [XL] by about 13 cm.

[FR] [Kiiper]® est un produit de Rathgeber GmbH & Co. KG.

Taille [S] tension env. + 4 cm
Taille [M] tension env. + 6 cm
Taille [L] tension env. + 9 cm
Taille [XL] tension env. + 13 cm

[IT] [Kiiper]® è un prodotto di Rathgeber GmbH & Co. KG.

Taglia [S] tendere a ca. 4 cm
Taglia [M] tendere a ca. 6 cm
Taglia [L] tendere a ca. 9 cm
Taglia [XL] tendere a ca. 13 cm

70% PES
30% EL